

France-Bordeaux: Magazines  
OJ S 51/2015 13/03/2015  
Contract notice  
Services

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Conseil général de la Gironde  
Postal address: 1 esplanade Charles de Gaulle, CS 71223  
Town: Bordeaux  
Postal code: 33074  
Country: France  
For the attention of: M. le président du Conseil général  
E-mail: [marches-publics@cg33.fr](mailto:marches-publics@cg33.fr)  
Telephone: +33 556993333  
Fax: +33 556995797

#### Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.gironde.fr>  
Address of the buyer profile: <https://marchespublics.aquitaine.fr>

#### Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

#### Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Conseil général de la Gironde marchés publics - niveau accueil Gironde  
Postal address: 1 esplanade Charles de Gaulle CS 71223  
Town: Bordeaux  
Postal code: 33074  
For the attention of: M. le président  
Telephone: +33 556993314  
Fax: +33 556993381

#### Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Conseil général de la Gironde marchés publics - niveau accueil Gironde

Postal address: 1 esplanade Charles de Gaulle CS 71223  
Town: Bordeaux  
Postal code: 33074  
For the attention of: M. le président

### I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

### I.3. Main activity

General public services

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

## **II.1. Description**

### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Conception et réalisation du magazine Gironde.

### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 13: Advertising services

NUTS code FR612 Gironde

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Appel d'offres restreint phase candidature pour la conception et la réalisation du magazine Gironde.

### **II.1.6. CPV code(s)**

22213000 Magazines, 79822500 Graphic design services

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Appel d'offres restreint pour un marché à bons de commande pour la conception et la réalisation du magazine Gironde.

Ce marché, pour une durée de 12 mois, sera reconductible 2 fois.

Estimated value excluding VAT:

Range: between 83 333,33 and 166 666,67 EUR

### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Conformément aux dispositions du code des marchés publics le pouvoir adjudicateur se réserve le droit de passer des marchés complémentaires ou des avenants si cela s'avère nécessaire.

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Le financement est assuré par le budget départemental sur les ressources publiques et le paiement se fera par mandat administratif dans un délai global de 30 jours.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Les groupements momentanés d'entreprises sont autorisés et devront prendre la forme de groupements solidaires au moment de la notification du marché conformément à l'article 51 VII du CMP.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Le financement est assuré par le budget départemental sur les ressources publiques et le paiement se fera par mandat administratif dans un délai global de 30 jours.

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

Minimum level(s) of standards possibly required:

Une description des effectifs du candidat et de l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des 3 dernières années.

La liste des principales références des 3 dernières années ainsi que des exemples de réalisation public/privé (journaux, plaquettes-), pour la conception et la réalisation, ainsi de des références liées à la réalisation de journaux version digitale (pour " mobinautes ").

Sont demandées:

— au moins 2 références de magazines institutionnels avec version numérique consultable, différents formats,

— au moins 2 de magazine du secteur privé, ces références devront être illustrées par des exemplaires papier et numériques (lien de téléchargement ou Cd) de réalisations.

L'indication des titres d'études et de l'expérience professionnels de l'opérateur et de l'équipe dédiée intervenant sur toutes les étapes de la conception à livraison des fichiers.

Sont demandés notamment:

— au moins 1 chef de projet expérimenté,

— de 2 à 5 journalistes rédacteurs avec une bonne connaissance girondine,

— au moins un graphiste,

— 1 à 2 photographes.

Ces compétences sont impératives, l'absence d'une compétence entraînera l'élimination de la candidature.

Une déclaration indiquant l'équipement technique et les moyens employés par le candidat pour effectuer la prestation objet du marché notamment sur la transmission de fichiers et les outils opérationnels de suivi de projet.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Restricted

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged number of candidates: 5

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Critère de compétence. Weighting 70
2. Critère technique. Weighting 30

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

COM-FS-15-001

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

10.4.2015 - 16:00

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

French.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

## **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **VI.3. Additional information**

Date d'envoi du présent avis au JOUE et au BOAMP: 10.3.2015.

## **VI.4. Procedures for review**

### **VI.4.1. Review body**

Official name: Tribunal administratif de Bordeaux

Postal address: 9 rue Tastet, BP 947

Town: Bordeaux

Postal code: 33063

Telephone: +33 556993800

Fax: +33 556243903

### **Body responsible for mediation procedures**

Official name: Comité consultation interrégional de règlement amiable des litiges aux marchés publics

Postal address: 4b esplanade Charles de Gaulle

Town: Bordeaux Cedex

Postal code: 33077

Telephone: +33 556906530

Fax: +33 556906500

### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Précisions concernant le(s) délai(s) d'introduction des recours:

Référé précontractuel possible avant la signature du marché.

Recours pour excès de pouvoir dans un délai de 2 mois à compter de la publicité ou de la notification des décisions.

Référé contractuel devant la juridiction administrative saisie au plus tard le 31ème jour suivant la publication de l'avis d'attribution.

### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

## **VI.5. Date of dispatch of this notice**

10.3.2015